

# Un músculo que trabaja duro necesita relajarse: Información para el paciente con insuficiencia cardiaca diastólica



### ¿ Que es la insuficiencia cardiáca?

La insuficiencia cardiáca es el término médico para referirse a la incapacidad del corazón para mantener las demandas del cuerpo. El corazón es un músculo que bombea al organismo con cada latido, luego se relaja para llenarse de sangre que será bombeada durante el siguiente latido. Si se reduce la capacidad del corazón para bombear, puede tener incapacidad para proporcionar sangre y oxigeno suficiente al cuerpo. Esta condición se llama insuficiencia cardiaca "sistólica". Si el músculo cardiaco esta rigido y la función de relajación reducida, pueden incrementar las presiones en el corazón, causando insuficiencia cardiaca "diastólica". Los síntomas de ambos tipos de insuficiencia pueden incluir dificultar para respirar durante el esfuerzo, retención de líquidos (tal como hinchazón de las piernas), dificultad para respirar mientras se está acostado, y fatiga. Desde

hace mucho tiempo se ha reconocido a la insuficiencia cardiáca sistólica como un tipo de insuficiencia cardiaca, y su diagnóstico es relativamente fácil al ver reducida la función de bomba en examenes de imágen cardiaca, tales como los ecocardiogramas. Sin embargo, la función cardiaca diastólica se ha reconocido sólo recientemente como causa de insuficiencia cardiaca, la cual puede no ser evidente en algunos estudios de corazón. Afortunadamente, los ecocardiogramas pueden obtener información para hacer este diagnóstico.



### ¿ Que causa la insuficiencia cardiaca diastólica?

Una variedad de diferentes problemas pueden ocasionar que el músculo cardiáco se haga rígido y cause insuficiencia cardiáca diastólica. Una de las causas más comunes de insuficiencia cardiaca diastólica en la presión sanguínea elevada, o hipertensión. Te puedes imaginar a la presión sanguinea elevada como una carga con la que el corazón tiene que trabajar en contra. Cuando levantas pesas, tus músculos se hacen más fuertes y con frecuencia mas grandes. De manera similar, cuando el corazón bombea contra los vasos sanguineos apretados, se hace más grueso para poder realizar su trabajo. Generalmente pensamos que el aumento del tamaño o grosor del músculo es una cosa buena para los músculos de nuestro brazo, pero no es una cosa buena para nuestro músculo cardiáco. El múscullo cardiáco engrosado se hará más rígido y no

podrá relajarse tan fácil para recibir sangre. Además de la presión sanguinea elevada, otras causas

de rigidez aumentada del músculo cardiaco incluyen la edad, diabetes y obesidad. La gente que tiene insuficiencia cardiáca sistólica, mas frecuentemente causada por debilidad de la bomba cardiaca debido a ataques cardiacos o a enfermedadades del músculo cardiáco, tambien pueden tener insuficiencia cardiáca diastólica, con frecuencia como un hallazgo aún mas temprano que la insuficiencia cardiáca sistólica.



# ¿ Como se diagnostica la insuficiencia cardiáca diastólica?

Un ecocardiograma (eco) o ultrasonmido del corazón, es uno de los estudios más útiles para diagnosticar tanto la insuficiencia cardiáca sistólica como la diastólica. El eco genera imágenes del corazón que se analizan para medir la función de bomba, el grosor de las paredes del corazón y la capacidad del corazón de relajarse. Finalmente, sin embargo, el diagnóstico de insuficiencia cardiáca se hace por su (s) médico (s) y otro miembros del personal de salud. Ellos revisarán su hallazgos ecocardiográficos en el contexto de una historía clínica completa y el exámen físico, y posiblemente examenes de sangre, para determonar si usted puede tener insuficiencia cardiáca. Si ellos estan seguros que usted tiene insuficiencia cardiáca, posiblemente le

recomendarán iniciar tratamiento con medicamentos y/o examanes adicionales.

#### La Linea Final

Con frecuencia puede ser difícil encontrar la causa de los síntomas que sugieren insuficiencia cardiáca, tales como falta de aire o tobillo s hinchados. La guía recientemente publicada del conseso de expertos recomienda la evaluación de la función cardiáca usando ultrasonido cardiáco (ecocardiograma) en pacientes con falta de aire. Un ecocardiograma es un procerdimiento muy útil y seguro para buscar si la función de bomba (sistólica) o de relajacioón (diastólica) son normales o no. Con este estudio, tu equipo de atención en salud puede brindarte infomración sobre la condición de tu corazón y hacer las mejores recomendaciones para cualquier examen o tratamiento adicional necesario.

## #SeeMyHeart #KnowYourHeart

# SeeMyHeart.org • ASEcho.org/Guidelines

 Recommendations for the Evaluation of Left Ventricular Diastolic Function by Echocardiography: An Update from the American Society of Echocardiography and the European Association of Cardiovascular Imaging, Journal of the American Society of Echocardiography, April 2016

Especial agradecimiento a Gonzalo Facio, creador de las ilustraciones.